

## **LIST OF APPENDIXES**

1. Picture of MOB English course Pare Kediri
2. Observation Guidance
3. Observation Recapitulation
4. Interview Guidance
5. Interview Transcription

## Appendix 1

### Pictures of MOB English Course Pare Kediri



Picture 1. MOB office center



Picture 2. Outdoor class



Picture 3. MOB camp



Picture 4. MOB rest area and English area



Picture 5. Tutors of MOB



Picture 6. Speaking class of MOB



Picture 7. Learning process of speaking class

## **Appendix 2**

### **Observation Guidance**

#### **OBSERVATION GUIDANCE**

Observation that researcher plans to do in this research is observation about the use of English-Indonesian code switching by tutor and learners in speaking class of MOB English course Pare Kediri.

The tutor observed : Tutor of speaking class of MOB English course

The learners observed : Learners of speaking class of MOB English course

Date observation : 18<sup>th</sup> October – 26<sup>th</sup> October 2016

Variable : The use of English-Indonesian code switching by tutor and learners of speaking class of MOB English course Pare Kediri.

No.	Component	Observation aspect
1.	How the tutor and learners speak English	1.1. The tutor greets the learners in English 1.2. The tutor explains the learners in English 1.3. The learners ask something to tutor in English 1.4. The tutor answers the learners' question in English

2	<p>How the tutor and learners switch English to Indonesian</p>	<p>2.1. The tutor re-explains the material that has difficult words in English by switching to Indonesian</p> <p>2.2. The tutor switches from English to Indonesian directly when the learners do not know the word in English</p> <p>2.3. The learners switch from English to Indonesian directly when they do not know the words in English</p> <p>2.4. The learners ask confirmation in Indonesian directly when they do not understand what the interlocutor means</p> <p>2.5. The tutor switch the parts of clause or sentence for explanation and checking for understanding.</p> <p>2.6. The learners switch into Indonesian when they ask for help to tutor in translating to English</p>
---	--	---

## Appendix 3

### Observation recapitulation

Observation on Tuesday, 18<sup>th</sup> October 2016

No.	Utterance
1.	Okay, This is third meeting of our pronunciation lesson. <i>Pelajaran apa tadi?</i> .... pronunciation.
2.	One student, one tissue. Jangan lebih - lebih! <i>Satu tisu ya!</i> One tissue for one student.
3.	<i>Lha adek ini?</i> Oh, you have had a tissue
4.	Good, but you have to learn more! <i>Lho ini kok kayak medhok jawa?</i> .... English Kediri sir... haha
5.	We have to practice our mouth, our thounge, our jaw. You know jaw? <i>Rahang ya?</i>
6.	You have to move your mouth to the left! .... <i>Sariawan pak!</i> ... hahaha .... <i>jangan gitu dong!</i> Ayok ikutin!

Observation on Thursday, 20<sup>th</sup> October 2016

No.	Utterance
1.	Why?? <i>Duduk dulu aja!</i>
2.	<i>Ini ada berapa ini?</i> ... One. ... Okay alright, thank you.
3.	Okay, <i>lihat ya ini contohnya.</i> What is it?
4.	Oke, listen! C - O - U - L - D. <i>Bacanya adalah??</i>
5.	<i>Kata apa sebenarnya dia?</i> ... noun... Yes correct man!

6.	No sir, I'm not wrong. <i>wong bener tadi kok hehe</i>
7.	<i>Saya tidak salah sir.</i> Oh, what a day!
8.	Okay, thank you very much. <i>Sekarang yang kedua, sekarang.</i>
9.	<i>Ya, benar-benar.</i> Okay thank you Mr. Een, What is your ambition?
10	<i>Pelayaran?</i> oh.. So this is your step to <i>pelayaran</i> ?

Observation on Monday, 24<sup>th</sup> October 2016

No.	Utterance
1.	Edo, come one wake up! Wudlu, subuh! <i>Ayo - ayo bangun!</i>
2.	<i>Ayok persiapan!</i> Prepare for class!
3.	He is a fluent speaker of English. <i>Kok beda ya sir, aku bacanya?</i>
4.	To make it better, you should practice again and again! <i>Jadi, kalau pengen benar-benar bisa cepat ya, jadi harus banyak praktek.</i>
5.	You should practice English anywhere and anytime. <i>Jika ada kesulitan, tanya ya, ok? Speak up!</i>
6.	This is my daily activity. .... <i>Salting ya? divideo jadi salting.</i> <i>Hehehe</i>
7.	and then I have breakfast. <i>Biasanya itu apa miss? ....</i> Usually .... yes usually I have breakfast with milk.
8.	I take a bath. <i>habis itu, ....</i> after that .... yes after that I go to

	course
9.	In the afternoon, I have <i>makan siang, apa miss?</i> ... lunch .... Yes I have lunch.
10	<i>Habis itu</i> , I have class again until 3 pm.
11	And then I go to.. <i>apa itu miss</i> ... dormitory.
12	Then I have dinner..... With whom? .... <i>Itu sama Tata.</i>
13	Okay, finished? close! <i>tutup dulu dong, baru duduk.</i>
14	Everybody, please stand up and line up! <i>bikin barisan!</i>
15	make 2 lines! face to face! <i>berhadap- hadapan ya!</i>
16	<i>Pokoknya harus berpasang-pasangan!</i> You have to have a couple

Observation on Wednesday, 26<sup>th</sup> October 2016

No.	Utterance
1.	One step forward! <i>satu langkah ke depan!</i>
2.	do you get up early, <i>apa artinya miss?</i>
3.	When do you get up <i>dan pergi ke kursusan?</i>
4.	So, you come here after breakfast. <i>Seperit itu ya?</i>
5.	Oke, finished? <i>Sampai mana?</i>
6.	<i>Butuh waktu sebenarnya</i> , we just need a time
7.	At least, <i>anda akan tahu</i>
8.	<i>Coba bayangkan ketika anda Masih kecil</i> , when you were a baby

9.	In listening for basic, <i>anggap saja anda adalah anak – anak.</i>
10	<i>ketika mempelajari sebuah Bahasa yang that is new, anggap saja anda Masih baby.</i>

## **Appendix 3**

### **Interview Guidance**

#### **3.1. INTERVIEW GUIDANCE FOR TUTOR**

This research instrument is used to get the deep information about the reasons of code switching used in speaking class of MOB English course Pare Kediri. This interview will be questioned to the tutor of speaking class.

Name of the tutor interviewee : .....

Date of interview : .....

No.	Problem	Interview Question	Deep Question
1.	The class which tutor teaching English	Where do you teach English?	1. What spesific class do you teach?
2.	Activity concentration of the tutor for speaking English in the class	Do you always speak English in the class?	1. From all teaching activity, which one do you always speaking English? 2. From all teaching activity, which one do you seldom speaking English?
3.	The use of	Do you switch your	1. How if your

	code switching by tutor	language from English to Indonesian in teaching process?	<p>learners do not understand what you say?</p> <p>2. What activity do you often switches from English to Indonesian?</p>
4.	The specific reason of the use of code switching by tutor	Why do you switch your language from English to Indonesian?	<p>1. Explanation?</p> <p>2. Moving from one activity to another?</p> <p>3. Clearing misunderstanding?</p> <p>4. Not knowing the English counterpart?</p> <p>5. Checking for understanding?</p> <p>6. Unofficial interaction?</p> <p>7. Teacher admonition?</p>

			<p>8. Grammar translation?</p> <p>9. Grammar explanation?</p> <p>10. Lapses?</p>
--	--	--	--

### 3.2. INTERVIEW GUIDANCE FOR LEARNERS

This research instrument is used to get the deep information about the reasons of code switching used in speaking class of MOB English course Pare Kediri. This interview will be questioned to some learners of speaking class.

Name of the learner interviewee : .....

Date of interview : .....

No.	Problem	Interview Question	Deep Question
1.	The learners' fluency in speaking English	How fluent are you in speaking English?	1. How long are you in learning English for speaking?
2.	Activity concentration of the learners for speaking English in the class	Do you always speak English in the class?	1. From all learning activity, which one do you always speak English? 2. From all learning activity, which one do you seldom speak English?
3.	The use of code switching by	Do you switch your language from English to Indonesian in	3. How if you do not understand what the tutor

	learners	learning process?	say? 4. What activity do you often switches from English to Indonesian?
4.	The specific reason of the use of code switching by tutor	Why do you switch your language from English to Indonesian?	1. Explanation? 2. Requesting help? 3. Helping each other? 4. Self correction? 5. Clearing misunderstanding? 6. Not knowing the English counterpart? 7. Unofficial interaction? 8. Learners' comment? 9. Learners' initiation? 10. Lapses?

## **Appendix 4.1**

### **INTERVIEW**

Name of tutor interviewee : Muhammad Zamzami

Proffesion : Tutor

Date of interview : 6<sup>th</sup> October 2016

Researcher : Minta waktunya sebentar ya Pak, saya mau tanya sedikit tentang penggunaan Bahasa Inggris di sini, kaitannya dengan alih Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia

Tutor : Iya Mas, silakan

Researcher : Anda mengajar kelas apa Pak, di MOB?

Tutor : Saya mengajar speaking class Mas

Researcher : Ketika anda mengajar, apakah selalu memakai Bahasa Inggris di kelas, Pak?

Tutor : Ya tidak selalu tho Mas, tergantung situasi dan kondisi, hehee

Researcher : Berarti Anda memakai Bahasa Indonesia juga ya Pak dalam mengajar?

Tutor : Ya, benar Mas.

Researcher : Seberapa sering Bapak menggunakan Bahasa Inggris dalam pengajaran?

Tutor : Namanya juga speaking class ya Mas, jadi saya tekankan sesering mungkin kondisi di dalam kelas

menggunakan Bahasa Inggris, paling tidak 65% lah  
saya mengajar menggunakan Bahasa Inggris

- Researcher : Sekarang, kalau berbicara tentang alasan mengubah Bahasa dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia. Ada 10 alasan yang akan saya kemukakan mungkin, beberapa alasan juga menjadi alasan anda mengubah Bahasa. Yang pertama, penjelasan. Misalnya anda mengajar kemudian Anda ingin menjelaskan lebih detail tentang materi apakah anda mengalihkan Bahasa?
- Tutor : Ya, karena menggunakan Bahasa Indonesia lebih memahamkan.
- Researcher : Yang ke 2, perpindahan topik, dalam hal ini anda dalam suatu topik, kemudian ingin menjelaskan topik lain
- Tutor : Kadang iya Mas
- Researcher : Yang ke 3 biar tidak terjadi misunderstanding.
- Tutor : Iya Mas, tapi jarang. Ya agar tidak terjadi misunderstanding waktu menjelaskan dengan Bahasa Inggris, saya berbicara Bahasa Indonesia.
- Researcher : Yang ke 4, saat anda tidak mengetahui padanan kata dalam Bahasa Inggris Pak?
- Tutor : Kadang memang ada kosa kata yang saya reflek itu Mastidak tahu, ya bicara Indonesianya aja dulu gitu Mas
- Researcher : Yang ke 5, untuk mengecek pemahaman pelajar
- Tutor : Iya, ini sering Mas,
- Researcher : Yang ke 6, pembicaraan yang tidak resmi

- Tutor : Ya, tapi jarang, biar terjadi hubungan yang baik antara tutor dan member gitu.
- Researcher : Yang ke 7, ketika menegur atau memberi nasehat kepada pelajar
- Tutor : Iya kadang Mas
- Researcher : Yang ke 8, Penerjemahan secara grammar
- Tutor : Itu sih waktu di kelas grammar saja Mas
- Researcher : Yang ke 9, penjelasan grammar
- Tutor : Tidak, hanya di kelas grammar saya melakukannya
- Researcher : Yang terakhir Pak, anda tergelincir berbicara Bahasa Indonesia
- Tutor : Iya, lumayan sering juga Mas.

## **Appendix 4.2**

### **INTERVIEW**

Name of learner interviewee : Zulfikar

Proffesion : Learner

Date of interview : 10<sup>th</sup> October 2016

Researcher : Minta waktunya sebentar ya Mas, saya mau tanya sedikit tentang penggunaan Bahasa Inggris di sini, kaitannya dengan alih Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia

Learner : Iya Mas, monggo

Researcher : Sudah berapa lama anda belajar speaking di MOB?

Learner : Saya belajar speaking di sini baru 2 mingguan

Researcher : Ketika anda belajar, apakah selalu memakai Bahasa Inggris di kelas?

Learner : Tidak selalu Mas

Researcher : Berarti Anda memakai Bahasa Indonesia juga ya di dalam kelas speaking?

Learner : Ya Mas.

Researcher : Seberapa sering anda menggunakan Bahasa Inggris di dalam kelas?

Learner : Lumayan Mas, ketika disuruh praktik ngomong Bahasa Inggris oleh tutor

Researcher : Sekarang, kalau berbicara tentang alasan mengubah Bahasa dari Inggris ke Indonesia. Ada 10 alasan

yang akan saya kemukakan mungkin, beberapa alasan juga menjadi alasan anda mengubah Bahasa. Yang pertama, penjelasan. Misalnya anda praktek Bahasa Inggris dan ingin menjelaskannya lagi dengan Bahasa Indonesia.

- Learner : Ya, bisa jadi.
- Researcher : Yang ke 2, meminta bantuan. Saat tidak tahu Inggrisnya, anda meminta bantuan kepada tutor?
- Learner : Iya Mas, sering saya.
- Researcher : Yang ke 3 saling membantu. Anda membantu teman menggunakan Bahasa Indonesia ketika mereka tidak paham yang dibicarakan tutor?
- Learner : Iya Mas, pernah.
- Researcher : Yang ke 4, saat anda tidak mengetahui padanan kata dalam Bahasa Inggris?
- Learner : Sering Mas, Masih belajar sih.
- Researcher : Yang ke 5, menggunakan Bahasa Indonesia dalam percakapan tidak resmi?
- Learner : Iya, kadang
- Researcher : Mengoreksi diri sendiri. Ketika anda berbicara dgn Bahasa Inggris, kemudian anda mengoreksi yang anda ucapkan dengan Bahasa Indonesia?
- Learner : Ya pernah
- Researcher : Yang ke 7, anda mengomentari teman atau tutor dengan menggunakan Bahasa Indonesia?
- Learner : Haha, pernah juga itu

- Researcher : Yang ke 8, saat permulaan pelajaran. Misalnya, anda terlambat. Kemudian anda berbicara menggunakan Bahasa Indonesia untuk ijin duduk?
- Learner : Nggak pernah Mas, nggak pernah telat.
- Researcher : Yang ke 9, agar tidak terjadi misunderstanding atau miscommunication?
- Learner : Iya pernah
- Researcher : Yang terakhir ya, anda tergelincir ngomong Bahasa Indonesia?
- Learner : Iya, lumayan sering juga Mas.

### **Appendix 4.3**

#### **INTERVIEW**

Name of learner interviewee : Abdul Ghofur

Proffesion : Learner

Date of interview : 11<sup>th</sup> October 2016

Researcher : Minta waktunya sebentar ya, mau tanya sedikit tentang penggunaan Bahasa Inggris di sini, kaitannya dengan alih Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia

Learner : Iya Mas, silahkan

Researcher : Sudah berapa lama anda belajar speaking di MOB?

Learner : Saya belajar di sini sekitar 2 minggu

Researcher : Ketika anda belajar, apakah selalu memakai Bahasa Inggris di kelas?

Learner : Lumayan sering

Researcher : Anda memakai Bahasa Indonesia juga ya di dalam kelas speaking?

Learner : Ya sedikit.

Researcher : Seberapa sering anda menggunakan Bahasa Inggris di dalam kelas?

Learner : Lumayan sering

Researcher : Sekarang, kalau berbicara tentang alasan mengubah Bahasa dari Inggris ke Indonesia. Ada 10 alasan

yang akan saya kemukakan mungkin, beberapa alasan juga menjadi alasan anda mengubah Bahasa. Yang pertama, penjelasan. Misalnya anda praktik Bahasa Inggris dan ingin menjelaskannya lagi dengan Bahasa Indonesia.

- Learner : Ya, biar yang diajak bicara *mudeng*
- Researcher : Yang ke 2, meminta bantuan. Saat tidak tahu Inggrisnya, anda meminta bantuan kepada tutor?
- Learner : Iya Mas sering
- Researcher : Yang ke 3 saling membantu. Anda membantu teman menggunakan Bahasa Indonesia ketika mereka tidak paham yang dibicarakan tutor?
- Learner : Iya juga Mas.
- Researcher : Yang ke 4, saat anda tidak mengetahui padanan kata dalam Bahasa Inggris?
- Learner : Pernah sih Mas.
- Researcher : Yang ke 5, menggunakan Bahasa Indonesia dalam percakapan tidak resmi?
- Learner : Iya, pernah
- Researcher : Mengoreksi diri sendiri. Ketika anda berbicara dgn Bahasa Inggris, kemudian anda mengoreksi yang anda ucapkan dengan Bahasa Indonesia?
- Learner : Ya
- Researcher : Yang ke 7, anda mengomentari teman atau tutor dengan menggunakan Bahasa Indonesia?
- Learner : Ya

- Researcher : Yang ke 8, saat permulaan pelajaran. Misalnya, anda terlambat. Kemudian anda berbicara menggunakan Bahasa Indonesia untuk ijin duduk?
- Learner : Tidak.
- Researcher : Yang ke 9, agar tidak terjadi misunderstanding atau miscommunication?
- Learner : Iya pernah
- Researcher : Yang terakhir ya, anda tergelincir ngomong Bahasa Indonesia?
- Learner : Iya, pernah juga

## **Appendix 4.4**

### **INTERVIEW**

Name of learner interviewee : Gadis Mahanani

Profession : Learner

Date of interview : 12<sup>th</sup> October 2016

- Researcher : Minta waktunya sebentar ya mbak, saya mau tanya sedikit tentang penggunaan Bahasa Inggris di sini, kaitannya dengan alih Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia
- Learner : Silahkan
- Researcher : Sudah berapa lama anda belajar speaking di MOB?
- Learner : 2 mingguan Mas
- Researcher : Ketika anda belajar, apakah selalu memakai Bahasa Inggris di kelas?
- Learner : Nggak sih, Bahasa Indonesia juga
- Researcher : Berarti Anda memakai Bahasa Indonesia juga ya di dalam kelas speaking?
- Learner : Ya Mas.
- Researcher : Seberapa sering anda menggunakan Bahasa Inggris di dalam kelas?

- Learner : Saya masih baru kok Mas. Masih sering pakai Bahasa Indonesia
- Researcher : Sekarang, kalau berbicara tentang alasan mengubah Bahasa dari Inggris ke Indonesia. Ada 10 alasan yang akan saya kemukakan mungkin, beberapa alasan juga menjadi alasan anda mengubah Bahasa. Yang pertama, penjelasan. Misalnya anda praktek Bahasa Inggris dan ingin menjelaskannya lagi dengan Bahasa Indonesia.
- Tutor : Ya Mas sering
- Researcher : Yang ke 2, meminta bantuan. Saat tidak tahu Inggrisnya, anda meminta bantuan kepada tutor?
- Tutor : Ini juga sering.
- Researcher : Yang ke 3 saling membantu. Anda membantu teman menggunakan Bahasa Indonesia ketika mereka tidak paham yang dibicarakan tutor?
- Learner : Pernah, tapi jarang.
- Researcher : Yang ke 4, saat anda tidak mengetahui padanan kata dalam Bahasa Inggris?
- Learner : Sering juga ini Mas .
- Researcher : Yang ke 5, menggunakan Bahasa Indonesia dalam percakapan tidak resmi?
- Learner : Iya, hahahaha jawa juga malah Mas tapi kadang
- Researcher : Mengoreksi diri sendiri. Ketika anda berbicara dgn Bahasa Inggris, kemudian anda mengoreksi yang anda ucapkan dengan Bahasa Indonesia?
- Learner : Pernah Mas

- Researcher : Yang ke 7, anda mengomentari teman atau tutor dengan menggunakan Bahasa Indonesia?
- Learner : Ngomentari pak zami Mas, waktu salting ngajarnya, hahaha
- Researcher : Yang ke 8, saat permulaan pelajaran. Misalnya, anda terlambat. Kemudian anda berbicara menggunakan Bahasa Indonesia untuk ijin duduk?
- Learner : Pernah Mas, waktu awal2 saya sering telat.
- Researcher : Yang ke 9, agar tidak terjadi misunderstanding atau miscommunication?
- Learner : Pernah yang ini Mas
- Researcher : Yang terakhir ya, anda tergelincir ngomong Bahasa Indonesia?
- Learner : Sering Mas. Orang kebiasaanya memang pakai Bahasa Indonesia aku nya.

## **Appendix 4.5**

### **INTERVIEW**

Name of learner interviewee : Naila Azizah  
Profession : Learner  
Date of interview : 13<sup>th</sup> October 2016

- Researcher : Minta waktunya sebentar ya dek, saya mau tanya sedikit tentang penggunaan Bahasa Inggris di sini, kaitannya dengan alih Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia
- Learner : Iya Mas, silakan
- Researcher : Sudah berapa lama belajar speaking di MOB dek?
- Learner : Baru 2 minggu
- Researcher : Ketika kamu belajar, apakah selalu memakai Bahasa Inggris di kelas?
- Learner : Nggak Mas, kadang yo Masih pake Bahasa Indonesia
- Researcher : Berarti Anda memakai Bahasa Indonesia juga ya di dalam kelas speaking?
- Learner : Iya Mas
- Researcher : Seberapa sering kamu menggunakan Bahasa Inggris di dalam kelas?
- Learner : Lumayan Mas, pas praktek di kelas
- Researcher : Sekarang, kalau berbicara tentang alasan mengubah Bahasa dari Inggris ke Indonesia. Ada 10 alasan yang akan saya kemukakan mungkin, beberapa

alasan juga menjadi alasan anda mengubah Bahasa. Yang pertama, penjelasan. Misalnya anda praktik Bahasa Inggris dan ingin menjelaskannya lagi dengan Bahasa Indonesia.

- Learner : Iya Mas, kadang-kadang.
- Researcher : Yang ke 2, meminta bantuan. Saat tidak tahu Inggrisnya, anda meminta bantuan kepada tutor?
- Learner : Pasti lah Mas
- Researcher : Yang ke 3 saling membantu. kamu membantu teman menggunakan Bahasa Indonesia ketika mereka tidak paham yang dibicarakan tutor?
- Learner : Kalo bisa ya pasti tak bantu to Mas.
- Researcher : Yang ke 4, saat kamu tidak mengetahui padanan kata dalam Bahasa Inggris?
- Learner : Sering Mas, Masih belajar sih.
- Researcher : Yang ke 5, menggunakan Bahasa Indonesia dalam percakapan tidak resmi?
- Learner : Iya Mas, pernah
- Researcher : Mengoreksi diri sendiri. Ketika kamu bicara dgn Bahasa Inggris, kemudian kamu mengoreksi yang kamu ucapkan dengan Bahasa Indonesia?
- Learner : Iya pernah.
- Researcher : Yang ke 7, kamu mengomentari teman atau tutor dengan menggunakan Bahasa Indonesia?
- Learner : Haha, iya Mas

- Researcher : Yang ke 8, saat permulaan pelajaran. Misalnya, kamu terlambat. Kemudian kamu berbicara menggunakan Bahasa Indonesia untuk ijin duduk?
- Learner : Nggak pernah Mas
- Researcher : Yang ke 9, agar tidak terjadi misunderstanding atau miscommunication?
- Learner : Iya pernah
- Researcher : Yang terakhir ya, anda tergelincir ngomong Bahasa Indonesia?
- Learner : Iya, pernah Mas

## **Appendix 4.6**

### **INTERVIEW**

Name of learner interviewee : Melika Isna

Profession : Learner

Date of interview : 17<sup>th</sup> October 2016

Researcher : Minta waktunya sebentar boleh? Saya mau tanya sedikit tentang penggunaan Bahasa Inggris di sini, kaitannya dengan alih Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia

Learner : Iya Mas

Researcher : Sudah berapa lama belajar speaking di MOB?

Learner : 2 minggu

Researcher : Ketika anda belajar, apakah selalu memakai Bahasa Inggris di kelas?

Learner : Nggak selalu sih Mas

Researcher : Berarti Anda memakai Bahasa Indonesia juga ya di dalam kelas speaking?

Learner : Ya Mas.

Researcher : Seberapa sering anda menggunakan Bahasa Inggris di dalam kelas?

Learner : Lumayan sering Mas

Researcher : Sekarang, kalau berbicara tentang alasan mengubah Bahasa dari Inggris ke Indonesia. Ada 10 alasan yang akan saya kemukakan mungkin, beberapa alasan juga menjadi alasan anda mengubah Bahasa.

- Yang pertama, penjelasan. Misalnya anda praktek Bahasa Inggris dan ingin menjelaskannya lagi dengan Bahasa Indonesia.
- Learner : Iya Mas, tapi jarang
- Researcher : Yang ke 2, meminta bantuan. Saat tidak tahu Inggrisnya, anda meminta bantuan kepada tutor?
- Learner : Kalau ini sering
- Researcher : Yang ke 3 saling membantu. Anda membantu teman menggunakan Bahasa Indonesia ketika mereka tidak paham yang dibicarakan tutor?
- Learner : Iya pernah.
- Researcher : Yang ke 4, saat anda tidak mengetahui padanan kata dalam Bahasa Inggris?
- Learner : Sering Mas.
- Researcher : Yang ke 5, menggunakan Bahasa Indonesia dalam percakapan tidak resmi?
- Learner : Iya
- Researcher : Mengoreksi diri sendiri. Ketika anda berbicara dgn Bahasa Inggris, kemudian anda mengoreksi yang anda ucapkan dengan Bahasa Indonesia?
- Learner : Iya Mas pernah, tapi jarang
- Researcher : Yang ke 7, anda mengomentari teman atau tutor dengan menggunakan Bahasa Indonesia?
- Learner : Pernah tapi gak sering
- Researcher : Yang ke 8, saat permulaan pelajaran. Misalnya, anda terlambat. Kemudian anda berbicara menggunakan Bahasa Indonesia untuk ijin duduk?

- Learner : Iya Mas, tapi aku jarang telat
- Researcher : Yang ke 9, agar tidak terjadi misunderstanding atau miscommunication?
- Learner : Iya Mas
- Researcher : Yang terakhir ya, anda tergelincir ngomong Bahasa Indonesia?
- Learner : Iya, pernah Mas sering. hihihih



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN  
KEPADА MASYARAKAT (LP2M)

Jl. Walisongo No. 3-5 Semarang 50185 telp/fax. (024) 7615923 email: lppm.walisongo@yahoo.com

## PIAGAM

Nomor : In.06.0/L.1/PP.06/1113/2015

Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (LP2M) Universitas Islam Negeri (UIN) Walisongo Semarang, menerangkan bahwa:

Nama : **KHOIRUL ANWAR**

NIM : **123411057**

Fakultas : **ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Telah melaksanakan kegiatan Kuliah Kerja Nyata (KKN) Angkatan ke-65 Tahun 2015 di Kabupaten Blora, dengan nilai :

..... 87 ..... ( ..... 4,0 / A ..... )

Semarang, 7 Desember 2015

Ketua,

  
**Dr. H. Sholihan, M. Ag.**

NIP. 19600604 199403 1 004



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Prof. Dr. Hamka (Kampus II) Ngaliyan (024) 7601295 Fax. 7615387 Se

SURAT KETERANGAN

Nomor: Un. 10.3/D3/PP.00.9/3791/2016

*Assalamualaikum Wr. Wb.*

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo dengan sesungguhnya, bahwa:

Nama	:	Khoirul Anwar
Tempat dan Tanggal Lahir	:	Pati, 1 Maret 1993
NIM	:	123411057
Program/ Semester/ Tahun	:	S1/ 9/ 2012
Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Inggris
Alamat	:	Ds. Sarimulyo, Kec. Winong, Kab. Pati

Adalah benar-benar telah melakukan kegiatan Ko-Kurikuler dan nilai dari kegiatan masing-masing aspek sebagaimana *terlampir*.

Demikian surat keterangan ini dibuat, dan kepala pihak-pihak yang berkepentingan diharap maklum.

*Wassalamualaikum, Wr. Wb.*

Semarang, 2 Agustus 2016

A.n. Dekan,

Wakil Dekan Bidang



NIP. 19680314199503 1 001



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Prof. Dr. Hamka Km 2 (024) 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185

Nomor : Un.10.03.J4/PP.00.9/1832/2016

Semarang, 24 Mei 2016

Lamp : -

Hal : Penunjukan Pembimbing Skripsi

Kepada Yth:

Nadiyah Makmun, M.Pd

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris (PBI), maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Khoirul Anwar

NIM : 123411057

Judul : Code Switching Used by Tutor and Learners in English Language Teaching  
(Descriptive Qualitative Study at MOB English Course Kampung Inggris Pare Kediri)

Dan menunjuk saudara:

Nadiyah Makmun, M.Pd (Sebagai Pembimbing)

Demikian penunjukan pembimbing skripsi ini disampaikan, dan atas kerjasamanya,  
kami ucapkan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

A.n. Dekan,

Sekretaris Jurusan PBI

Sayyidatul Fadilah, M.Pd

NIP : 19810908 200710 2 001

Tembusan disampaikan kepada Yth:

1. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang
2. Mahasiswa yang bersangkutan



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp.7601295 Fax. 7615987 Semarang 50185

Nomor : B-5148/ Un. 10.3/D1/TL.00/11/2016 Semarang, 10 November 2016

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset

Kepada Yth.

Director of MOB English Course Pare  
di Kediri

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami hadapkan mahasiswa :

Nama : Khoirul Anwar  
NIM : 123411057  
Alamat : Ds. Sarimulyo, Kec. Winong, Kab. Pati  
Judul Skripsi : Code Switching Used by Tutor and Learners at MOB English Course  
Kampung Inggris Pare Kediri  
Pembimbing : Nadiah Ma'mun, M. Pd

Bahwa mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusunnya, dan oleh karena itu kami mohon Mahasiswa tersebut diizinkan melaksanakan riset selama 29 hari, pada tanggal 5 Oktober 2016 sampai dengan 2 November 2016.

Demikian atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu/Sdr. disampaikan terimakasih.  
Wassalamu'alaikum Wr.Wb.

An. Dekan,



Tembusan:



**MAIN OF BASIC  
ENGLISH COURSE AND CAMP**

(0856.4143.3584 / 0857.4159.3580)

Jl. Cempaka No 25 Tegalsari Tulungrejo Pare Kediri Jatim

Website: <http://mob-kampung-inggris.com>

**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**

Nomor: 01/PEN/MOB/X/16

Yang bertanda tangan di bawah ini Pimpinan Lembaga Kursus MOB (Main of Basic) Pare Kediri, dengan ini menyatakan sesungguhnya bahwa:

Nama : Khoirul Anwar  
NIM : 123411057  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Inggris (PBI)  
Perguruan Tinggi : Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang

Telah melaksanakan penelitian dalam rangka penyusunan skripsi dengan judul "The Use of Code Switching in EFL Class (Descriptive Study at MOB English Course Kampung Inggris Pare Kediri)".

Waktu pelaksanaan : 5 Oktober s.d. 2 November

Tempat : MOB English course Pare Kediri

Demikian surat keterangan penelitian ini dibuat untuk sebagaimana mestinya.

Kediri, 2 November 2016

Pimpinan Lembaga

Muhammad Yazid, S. Pd

## CURRICULUM VITAE



Name : Khoirul Anwar  
Student Number : 123411057  
Birth : Pati, 1<sup>st</sup> March 1993  
Address : Sarimulyo, Winong,  
              Pati  
E-mail : [anwarisgo@gmail.com](mailto:anwarisgo@gmail.com)

#### **Educational Background:**

#### A. Formal Education

1. SDN Sarimulyo 03 Winong Pati
  2. MTs N Winong Pati
  3. Ma Salafiyah Kajen Pati
  4. Education and Teacher Training Faculty Walisongo State Islamic University Semarang

#### B. Non-Formal Education

1. Ponpes Hajroh Basyir As-salafiyah Pati
  2. BEC English course Kediri